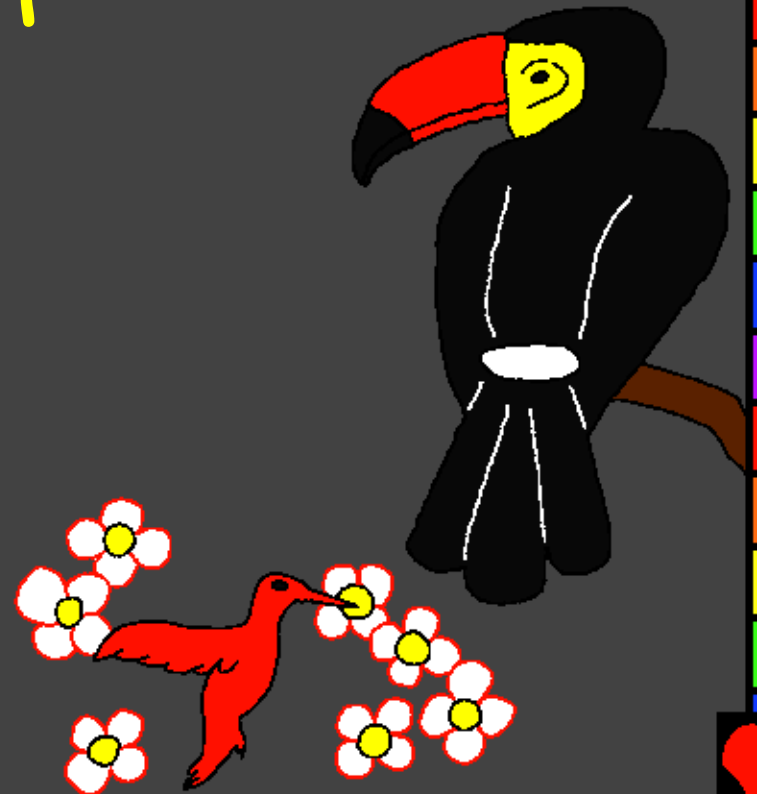
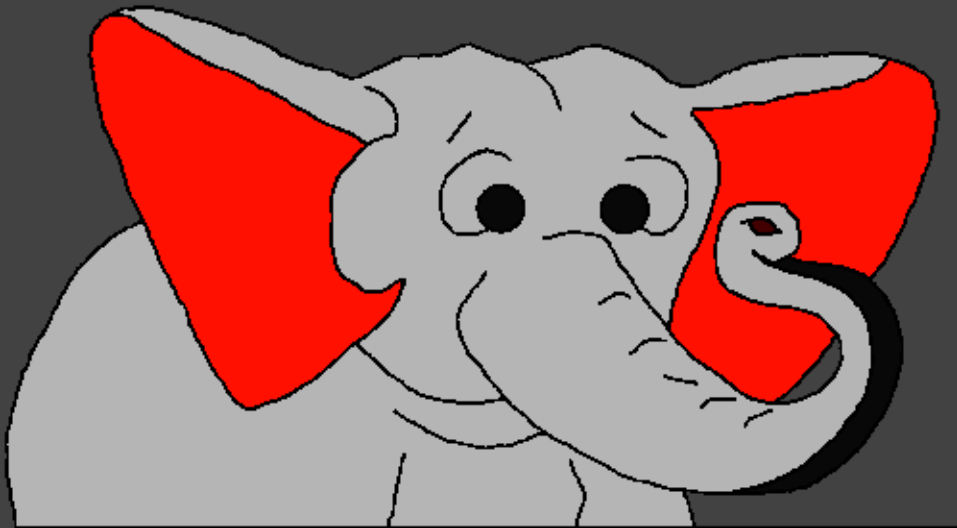


Injil untuak anak-anak  
hadiah

Katiko Tuhan  
manciptakan  
sagalonyo



Ditulis oleh: Edward Hughes

Diilustrasikan oleh: Byron Unger; Lazarus  
Alastair Paterson

Diadaptasi oleh: Bob Davies; Tammy S.

Diterjemahkan oleh: [christian-translation.com](http://christian-translation.com)

Diproduksi oleh: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2021 Bible for Children, Inc.

Lisensi: awak punyo hak manyalin atau mancetak carito iko,  
salamo awak indak manjual nyo.



Sia nan manciptakan kito? Injil, Firman Tuhan, mancaritoan ba'a ras manusia dimulai. Saisuak bana, tuhan manciptakan manusia patamo dan diagiah namo Adam.



Tuhan manciptakan Adam dari debu  
nan barasal dari bumi. Katiko Tuhan  
mahambuskan kahidupan ka dalam Adam,  
inyo manjadi hiduik.



Sabalum Tuhan manciptakan Adam, Baliau manciptakan dunia nan sangaik indah, dipanuahi jo hal hal nan manakjubkan. Salangkah demi salangkah, Tuhan manciptakan pambukian dan

padang rumputik, ...

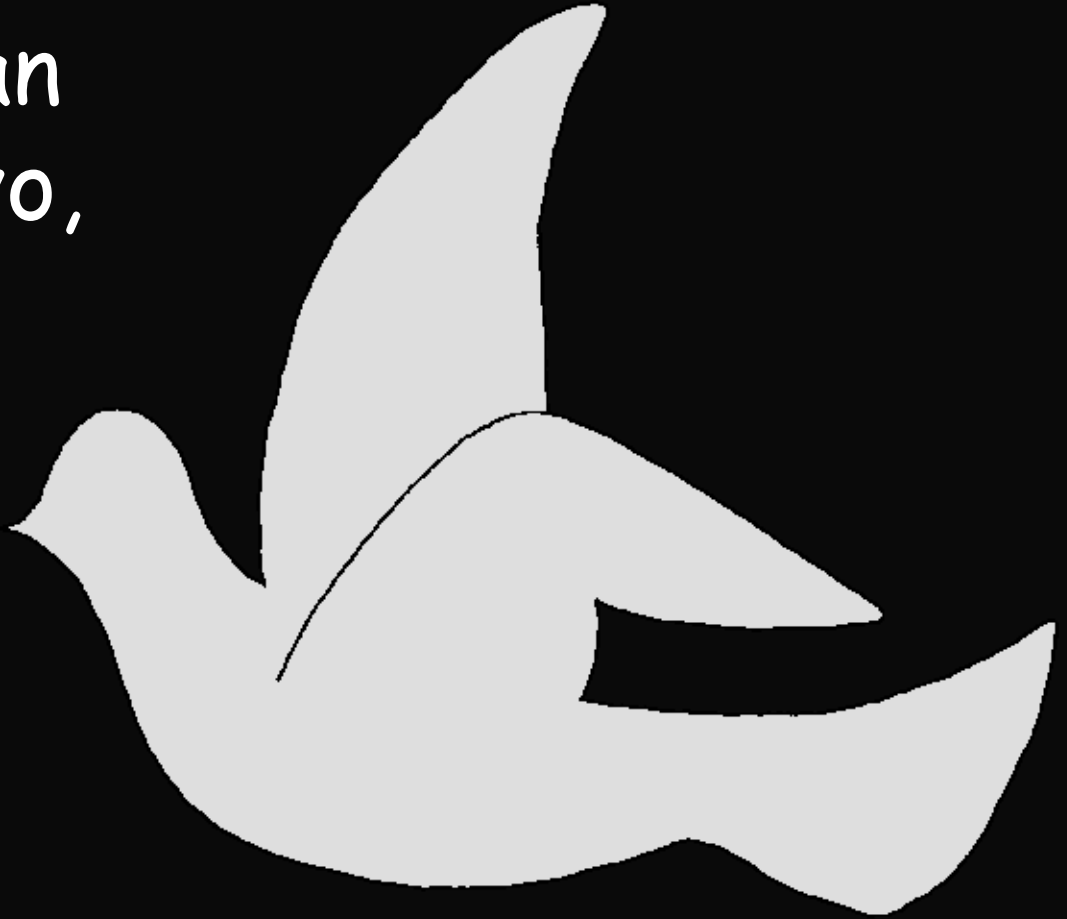


... bungo nan harum, dan pohon nan tinggi,  
buruang jo bulu nan cerah, lobah nan  
badanguang, paus nan bakubang, dan  
sipuik nan licin. Kanyataannyo Tuhan  
manciptakan sagalo sasua tu nan

ado - sagalonyo.

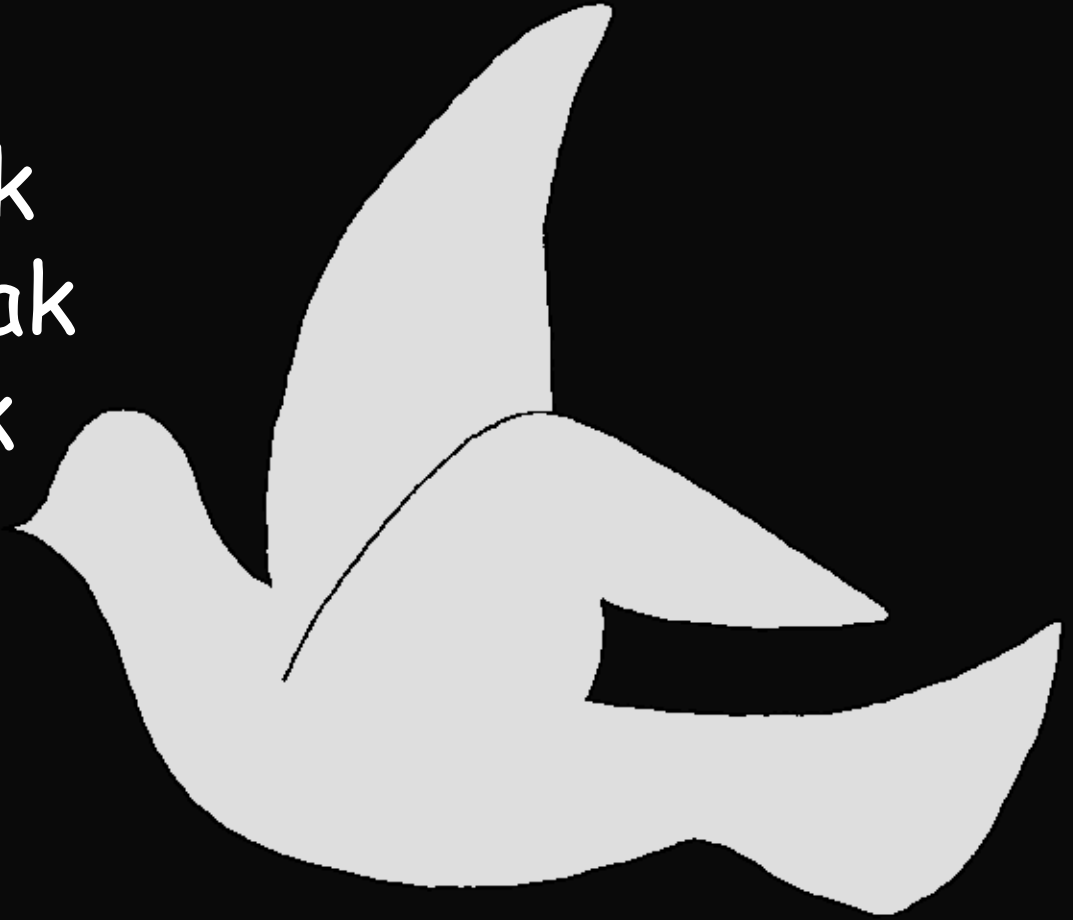


Pado awal, sabalum  
tuhan manciptakan  
sagalo sesuatu nyo,  
indak ado apopun  
kecuali Tuhan.  
Indak ado urang,  
tampek atau  
benda. Kosong.



Indak ado cahayo  
dan indak ado  
kakalaman. Indak  
ado ateh dan indak  
ado bawah. Indak  
ado patang atau  
bisuak. Hanyo  
ado tuhan nan  
indak mamiliki  
parmuloan.

Kamudian Tuhan babuek!

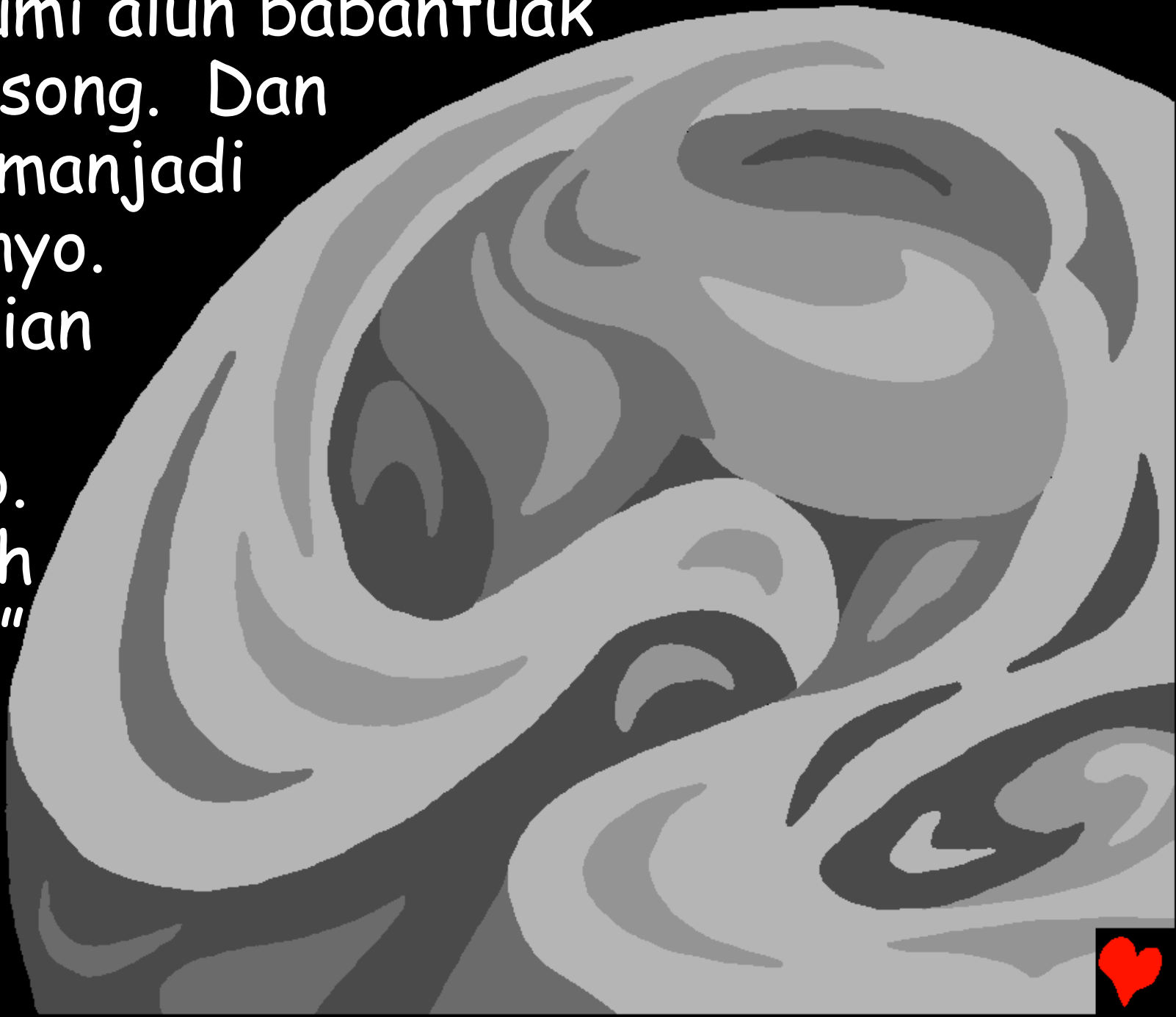




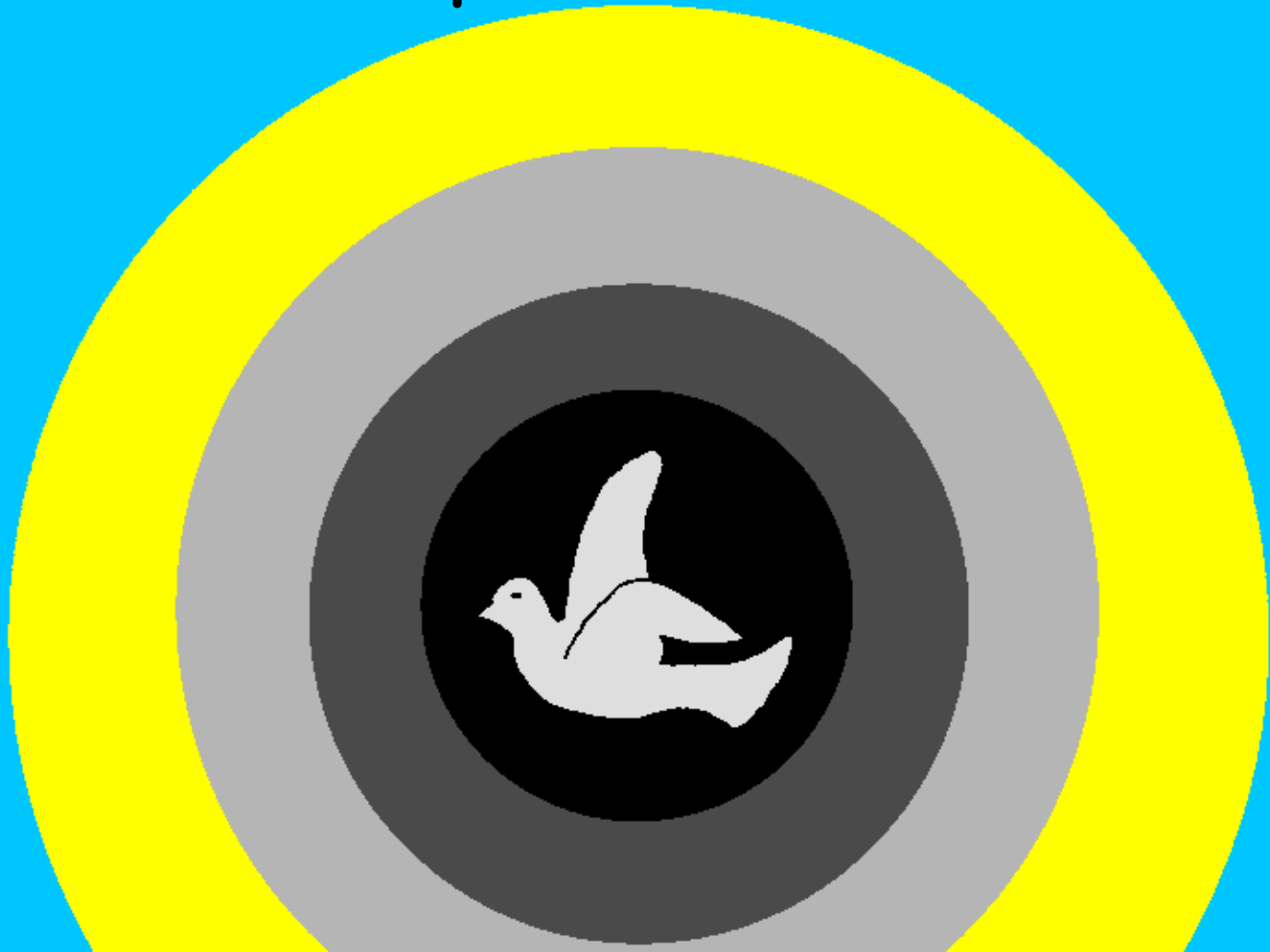
Pado awalnyo, tuhan manciptakan  
sarugo di bumi.



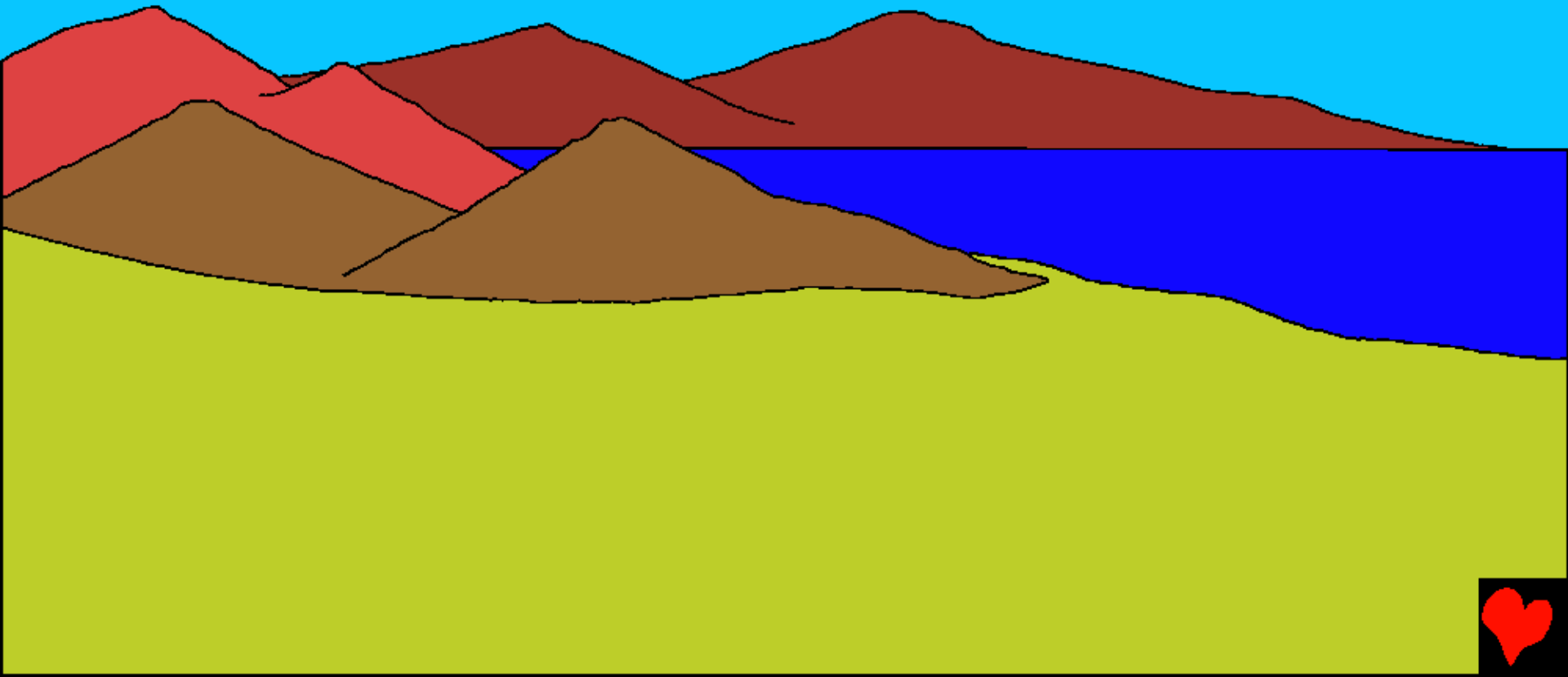
Dan bumi alun babantuak  
dan kosong. Dan  
kalam manjadi  
wajahnya.  
Kamudian  
Tuhan  
bakato.  
"Jadilah  
tarang."



Dan ado cahayo. Tuhan maimbau cahayo  
sabagai hari dan kalam sabagai malam.  
Dan malan jo pagi marupokan hari  
partamo.



Pado hari kaduo. Tuhan manyelaraskan  
air di samudra, lauik dan danau di bawah  
sarugo. Pado hari katigo, Tuhan bakato,  
buliahkan lahan kariang timbua.  
Dan tajadilah.



Tuhan pulo nan manyuruah rumpuik-  
rumpuik, bungo dan samak  
balukar dan batang  
kayu timbua.



Dan inyo timbua. Malam jo  
pagi marupokan hari katigo.



Kamudian tuhan menciptakan matahari. Dan bulan, dan banyak bintang sehingga tidak ada yang dapat menghitungnya. Dan malam dan pagi merupakan hari lengkap.



Makluk lauk, ikan, dan  
buruang iolah nan  
barikuiknyo dalam  
daftar Tuhan. Pado  
hari kalimo Baliau  
manciptakan ikan  
todak gadang, sarden  
ketek, buruang unto  
bakaki panjang, dan  
buruang kolibiri  
ketek nan bahagia.

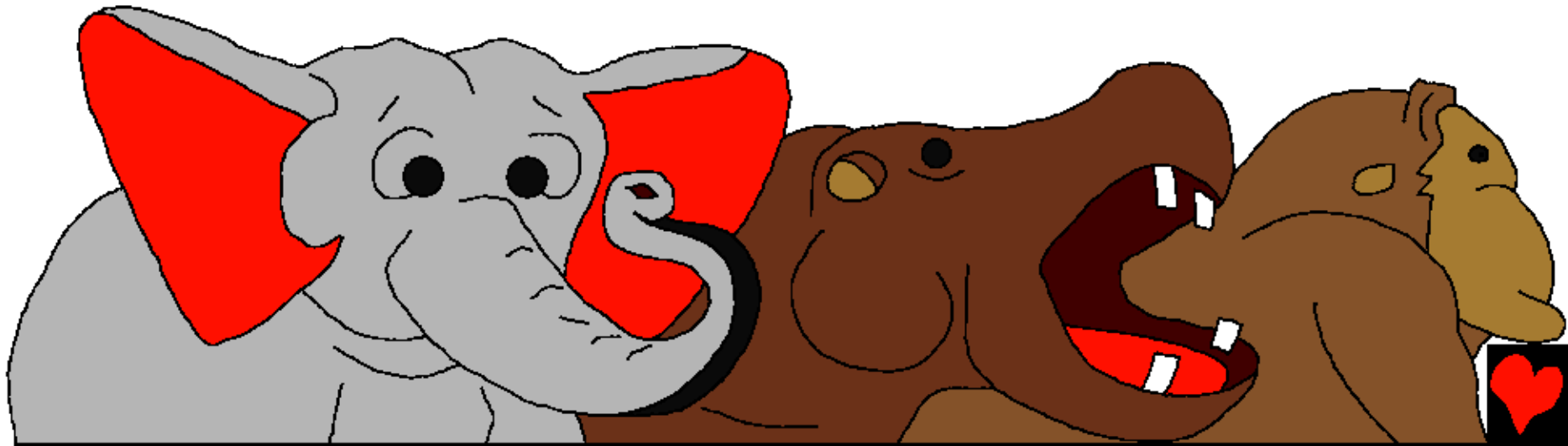




Tuhan manciptakan  
satiok jenis ikan  
mamanuahi sadonyo  
parairan di bumi,  
dan satiok jenis  
buruang manikmati  
daratan, lauik, dan  
udara. Dan malam  
jo pagi marupakan  
hari ka limo.

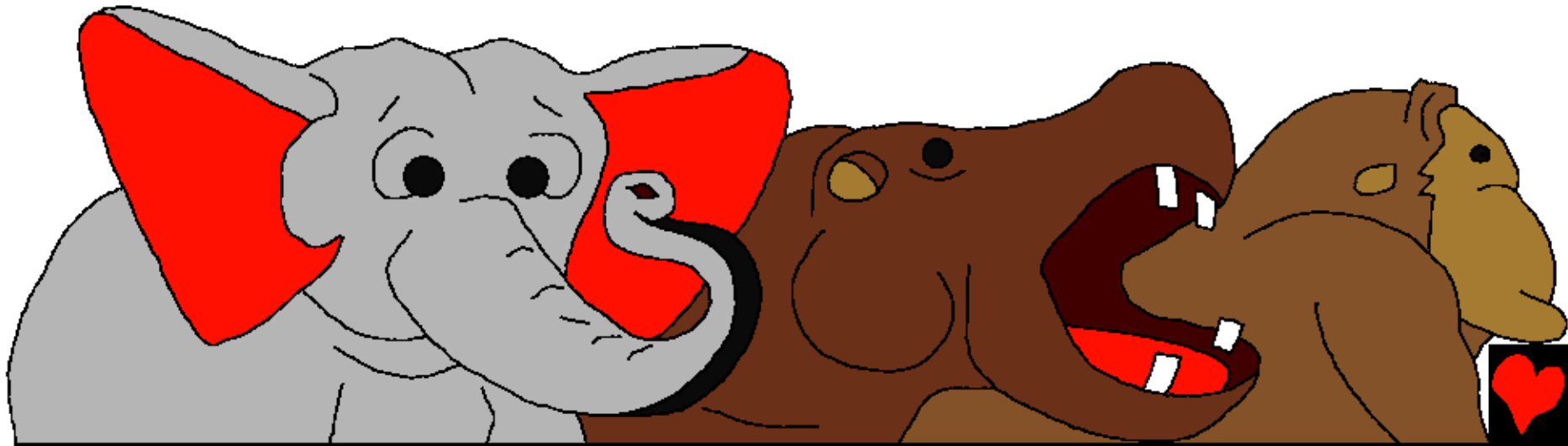


Sasudah itu, Tuhan mengecek baliak, baliiau bakato "Buliahkan bumi malahian makluk hiduik." Satiok jenis hewan, seranggo dan reptil bamunculan. Ado gajah nan mangguncang bumi dan borang-borang nan sibuk.



Caciang liar jo tupai jaek. Jerapah  
kuruih jo kuciang bakaruah. Satiok  
jenis hewan diciptakan Tuhan dibuek  
tuhan waktu itu.

Dan malam jo pagi marupakan  
hari kaanam.



Tuhan malakukan hal lain pado hari  
kaanam - sasuat nan sangat spesial.  
Sadonyo kini siap untuak manusia.  
Ado makanan di lading  
dan hewan untuak  
malayaninyo.



Dan tuhan bakato "bialah kami  
manciptakan manusia manuruik gambar  
kami. Buliahkan inyo manjadi tuan ateh  
sagalo sadonyo di bumi.  
Jadi Tuhan manciptakan  
manusia badasarkan  
gambar-Nyo. Dalam  
gambar Aiah Baliau  
manciptakanyo.



Tuhan mancecek  
kapado Adam.  
Makan apopun  
nan kaliau namuah  
dari kabun/parak.  
Tapi jan makan dari  
batang pangatahuan  
nan elok jo jaek.  
Jiko kaliau makan  
dari batang tasabuik  
kaliau jadi mati.



Dan Tuhan nan Maha Besar bakato,  
"Indak elok jiko jantan iduik surang.  
Ambo andak manciptokan  
panolong untuaknyo." Tuhan  
mambaok sadonyo buruang  
dan binatang untuak Adam.



Adam manamoi inyo sadonyo. Inyo pasti  
sangaik santiang. Tapi di antaro sadonyo  
buruang jo binantang indak  
ado pasangan nan  
sasuai untuak adam.





Tuhan mambuek Adam talalok lamak.  
Maambiak agak ciek tulang rusuaknyo.  
Tuhan mambantuak padusi  
dari tulang Adam.  
Padusi nan diciptakan  
Tuhan marupokan  
pasangan tapek  
untuak Adam.



Tuhan manciptokan sadonyo dalam anam hari. Kamudian tuhan mamberkati hari katujuah dan manjadikanyo sabagai hari baristirahat.



Katiko Tuhan manciptakan sagalonyo

Sabuah carito dari firman tuhan,  
Injil

Didapekan di

Parmuloan 1-2

"Jalan masuak firman-firmanNyo  
mambarikan cahayo." Mazmur 119:130



Tamat



Injil bacarito kapado kito tentang Tuhan kito nan sangaik hebat, nan manciptakan kito, dan Baliau andak awak mangenal-Nyo.

Tuhan tau kito mangarajokan nan indak elok, nan Beliau katoan doso. Hukuman babuek doso iolah mati, tapi Tuhan sangaiklah cinto kapado awak, Baliau mautuih anak semato wayang-Nyo, Yesus, untuak mati disalib dan dihukum ateh dosonyo surang. Sasudah itu Yesus iduik baliak, dan babaliak ka rumah, di sarugo!

Apobilo awak picayo kapado Yesus, dan maminto-Nyo untuak mamaafkan doso-doso awak, Baliau andak mambueknyo! Baliau andak tibo dan iduik di dalam diri awak surang, dan awak andak iduik basamo-Nyo salamonyo.



Jiko awak picayo bahwo iko iolah sabuah kebenaran, kecekan iko kapado Tuhan:

Ya Yesus, Ambo picayo bahwo Engkau iolah Tuhan, dan manjadi saurang manusia nan mati untuak doso awak, dan kini Engkau iduik baliak. Ambo mohon tibo ka dalam iduik awak dan maafkan doso-doso awak, sahinggo ambo mandapek kahidupan nan baru, dan suatu hari isuak bisa basamo-Nyo salamonyo. Tolong ambo untuak mamatuhi Engkau dan iduik untuak Engkau sabagai anak Engkau. Amin.

Baca Injil dan berbicara dengan Tuhan setiap hari! John 3:16

